

VILLE DE KIRKLAND

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 2 DÉCEMBRE 2024, À 20 H

SONT PRÉSENTS :

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Formant quorum.

EST ABSENTE :

La conseillère : Nancy Kokinasidis

SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Annie Riendeau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

RÉSOLUTION CM24 274
ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 2 décembre 2024 à 20 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TOWN OF KIRKLAND

MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, DECEMBER 2, 2024 AT 8 P.M.

ARE PRESENT :

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown
Luciano Piciacchia
Domenico Zito
Stephen Bouchard
John Morson
Paul Dufort
Karen Cliffe

Forming quorum.

IS ABSENT :

Councillor : Nancy Kokinasidis

ARE ALSO PRESENT :

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Annie Riendeau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

OPENING OF THE SITTING

The Mayor calls the sitting to order at 8:00 p.m.

RESOLUTION CM24 274
ADOPTION OF THE AGENDA

It is

Moved by Councillor D. Zito
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of December 2, 2024, at 8 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM24 275
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE
4 NOVEMBRE 2024 À 20 H.**

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi 4 novembre 2024, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 276
LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET
PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES
CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE
DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - NOVEMBRE
2024**

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 28 novembre 2024 :

<u>CHÈQUES</u>	
1 305 632,38 \$	Chèques nos 38821 à 38875 inclusivement;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
1 526 612,82 \$	Dépôts nos 54119 à 54495 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
551 909,98 \$	Salaires-Novembre 2024;
50 089,80 \$	Hydro-Québec;
3 191,00 \$	Énergir (Gaz);
734,98 \$	Télus;
1 976,49 \$	Bell;
499 035,02 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
22 103,75 \$	Banque Royale du Canada;
1 165,70 \$	Dialogue;
36 193,58 \$	Beneva;

**RESOLUTION CM24 275
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE
REGULAR SITTING HELD ON NOVEMBER 4,
2024 AT 8 P.M.**

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, November 4, 2024, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 276
LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND
PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF
CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING
AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 -
NOVEMBER 2024**

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of November 1 to 28, 2024 :

<u>CHEQUES</u>		
\$	1,305,632.38	Cheques Nos. 38821 to 38875 inclusively;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>		
\$	1,526,612.82	Deposits Nos. 54119 to 54495 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>		
\$	551,909.98	Salaries-November 2024;
\$	50,089.80	Hydro-Quebec;
\$	3,191.00	Energir (Gas);
\$	734.98	Telus;
\$	1,976.49	Bell;
\$	499,035.02	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$	22,103.75	Royal Bank of Canada;
\$	1,165.70	Dialogue;
\$	36,193.58	Beneva;

3 379 948,00 \$	Remboursement sur la dette - Intérêts.
7 378 593,50 \$	TOTAL

\$ 3,379,948.00	Debt repayment - Interests.
\$ 7,378,593.50	TOTAL

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en novembre 2024 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in November 2024 involving an expenditure of more than \$25,000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM24 277
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-111
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
CONCERNANT LES ARBRES ET LA ZONE
326M**

**RESOLUTION CM24 277
ZONING BY-LAW NO. 90-58-111 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 REGARDING TREES AND ZONE 326M**

M. Luciano Piciacchia, conseiller :

Mr. Luciano Piciacchia, Councillor :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement de zonage no 90-58-111 : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 concernant les arbres et la Zone 326M.*

GIVES notice of motion to the effect that Zoning By-law No. 90-58-111 : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 regarding trees and Zone 326M* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

DÉPOSE le projet de Règlement de zonage no 90-58-111 : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 concernant les arbres et la Zone 326M.*

FILES the draft Zoning By-law No. 90-58-111 : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 regarding trees and Zone 326M.*

**RÉSOLUTION CM24 278
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58-111
INTITULÉ : RÈGLEMENT MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE ZONAGE NO 90-58
CONCERNANT LES ARBRES ET LA ZONE
326M**

**RESOLUTION CM24 278
ZONING BY-LAW NO. 90-58-111 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NO.
90-58 REGARDING TREES AND ZONE 326M**

CONSIDÉRANT QU'à la présente séance du conseil municipal, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19) :

CONSIDERING THAT at the present Sitting of Council, pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19) :

- M. Luciano Piciacchia, conseiller, a donné avis de motion de l'adoption du Règlement de zonage no 90-58-111 à une séance subséquente du conseil municipal, et déposé le projet de Règlement de zonage no 90-58-111;
- Des copies du projet de Règlement de zonage no 90-58-111 ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville;

- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor, gave notice of motion for the adoption of Zoning By-law No. 90-58-111 at a subsequent sitting of Council, and filed the draft Zoning By-law No. 90-58-111;
- Copies of draft Zoning By-law No. 90-58-111 were made available to the public on the Town's website;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2317;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2317;

Il est

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved :

D'ADOPTER le projet de Règlement de zonage no 90-58-111 : *Règlement modifiant le règlement de zonage no 90-58 concernant les arbres et la Zone 326M;*

TO ADOPT the draft Zoning By-law No. 90-58-111 : *By-law amending Zoning by-law No. 90-58 regarding trees and Zone 326M;*

DE FIXER la date de l'assemblée publique de consultation au mardi 17 décembre 2024 19 à 17h30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 279
RÈGLEMENT NO 2013-54-11 INTITULÉ :
RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT
NO 2013-54 CONCERNANT LES NUISANCES
SUR LE BRUIT ET D'AUTRES NUISANCES

M. Paul Dufort, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no 2013-54-11 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement no 2013-54 concernant les nuisances sur le bruit et d'autres nuisances.*

DÉPOSE le projet de Règlement no 2013-54-11 intitulé : *Règlement modifiant le Règlement no 2013-54 concernant les nuisances sur le bruit et d'autres nuisances.*

RÉSOLUTION CM24 280
RÈGLEMENT NO GEN-2025-50 INTITULÉ :
RÈGLEMENT IMPOSANT LA TAXE
FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR 2025 ET
COMPORTANT D'AUTRES MESURES
FISCALES

M. John Morson, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2025-50 intitulé : *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2025 et comportant d'autres mesures fiscales.*

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2025-50 intitulé : *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2025 et comportant d'autres mesures fiscales.*

RÉSOLUTION CM24 281
RÈGLEMENT NO GEN-2025-51 INTITULÉ :
RÈGLEMENT SUR LA TARIFICATION DE
CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 4 novembre 2024;

CONSIDÉRANT QUE la greffière a fait mention de l'objet du règlement et des changements apportés à celui-ci entre le projet déposé et le règlement soumis pour adoption;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2311;

TO SET the date of the public consultation meeting to Tuesday December 17, 2024 at 5:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 279
BY-LAW NO. 2013-54-11 ENTITLED :
BY-LAW AMENDING BY-LAW NO. 2013-54 RELATING
TO NUISANCES ON NOISE AND OTHER
NUISANCES

Mr. Paul Dufort, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. 2013-54-11 entitled : *By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances on noise and other nuisances* will be presented for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES draft By-law No. 2013-54-11 entitled : *By-law amending By-law No. 2013-54 relating to nuisances on noise and other nuisances.*

RESOLUTION CM24 280
BY-LAW NO. GEN-2025-50 ENTITLED :
BY-LAW IMPOSING THE GENERAL REAL
ESTATE TAX FOR 2025 AND ADOPTING
OTHER FISCAL MEASURES.

Mr. John Morson, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2025-50 entitled : *By-law imposing the general real estate tax for 2025 and adopting other fiscal measures* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft By-law No. GEN-2025-50 entitled : *By-law imposing the general real estate tax for 2025 and adopting other fiscal measures.*

RESOLUTION CM24 281
BY-LAW NO. GEN-2025-51 ENTITLED :
BY-LAW ESTABLISHING TARIFFS FOR
CERTAIN MUNICIPAL SERVICES

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on November 4, 2024;

CONSIDERING THAT the Town Clerk made mention of the by-law's object and of changes brought to the by-law between the tabled draft and the by-law submitted for adoption;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2311;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'ADOPTER, avec changements, le Règlement no GEN-2025-51 intitulé : *Règlement sur la tarification de certains services municipaux*;

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 282
RENOUVELLEMENT DES CONTRATS -
TRAVAUX PUBLICS**

CONSIDÉRANT que les contrats identifiés au *Tableau de renouvellement de contrats* ci-joint prennent fin le 31 décembre 2024;

CONSIDÉRANT la possibilité pour la Ville de donner effet aux clauses d'option contenues aux contrats afin de les prolonger pour une année supplémentaire;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2322;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE RECONDUIRE les contrats énumérés au *Tableau de renouvellement de contrats* ci-joint, préparé par le Directeur des Travaux Publics, en date du 27 novembre 2024, pour une année additionnelle, du 1^{er} janvier au 31 décembre 2025;

D'AUTORISER, à cette fin, les dépenses globales de chacun des contrats énumérés au *Tableau de renouvellement de contrats* pour l'année 2025, toutes taxes incluses, payable à chacun des adjudicataires mentionnés au *Tableau de renouvellement de contrats*, incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ces dépenses aux postes budgétaires respectifs énumérés dans le *Tableau de renouvellement de contrats* ci-joint.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ADOPT, with changes, By-law No. GEN-2025-51 entitled : *By-law establishing tariffs for certain municipal services*;

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 282
CONTRACT RENEWALS - PUBLIC WORKS**

CONSIDERING that the contracts identified in the attached *Contract Renewal Table* expire on December 31, 2024;

CONSIDERING the possibility for the Town to give effect to the option clauses contained in the contracts in order to extend them for an additional year;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2322;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO RENEW the contracts listed in the attached *Contract Renewal Table*, prepared by the Director of Public Works, dated November 27, 2024, for an additional year, from January 1 to December 31, 2025;

TO AUTHORIZE, for this purpose, the total cost of each of the contracts listed in the *Contract Renewal Table* for the year 2025, all applicable taxes included, payable to each of the successful bidders mentioned in the *Contract Renewal Table*, which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE these expenditures to the respective budget codes listed in the attached *Contract Renewal Table*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RÉSOLUTION CM24 283
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2024-46 :
COLLECTE ET TRANSPORT DES ORDURES
MÉNAGÈRES ET MATIÈRES ORGANIQUES
AVEC DEUX (2) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME) ET
TROISIÈME (3ÈME) ANNÉES DE BASE
(2025 - 2026)

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2324;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE pour la deuxième (2ème) et la troisième (3ème) année de base (2025-2026), du 1^{er} janvier 2025 au 31 décembre 2026, le contrat T.P. 2024-46 : Collecte et transport des ordures ménagères et matières organiques avec deux (2) options de renouvellement, initialement accordé à SERVICES RICOVA INC. par voie de la résolution CM24 084 en date du 8 avril 2024;

D'AUTORISER, à cette fin, une dépense globale de 947 494.21 \$ par année de base, pour un grand total de 1 894 988.42 \$, toutes taxes applicables incluses, pour les deux années de base 2025 et 2026, payable à SERVICES RICOVA INC.;

D'IMPUTER cette dépense aux codes budgétaires nos. 02-451-10-446 et 02-451-20-446.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 284
DÉPENSES - MESURES D'URGENCE -
INONDATIONS DU 9 AOÛT 2024

CONSIDÉRANT le cas de force majeure survenu le 9 août 2024, de nature à mettre en danger la sécurité des personnes et à détériorer les équipements municipaux;

CONSIDÉRANT le rapport motivé du Maire au conseil municipal en vertu de l'article 573.2 de la *Loi des cités et villes*;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2319;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
 Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense totale de 301 404,56 \$, toutes taxes applicables incluses, pour les frais liés aux mesures d'urgence ayant été prises par la Ville;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-033.

RESOLUTION CM24 283
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2024-46 :
COLLECTION AND TRANSPORTATION OF
HOUSEHOLD WASTE AND ORGANIC
MATTER WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS
- SECOND (2ND) AND THIRD (3RD) BASE
YEARS (2025 - 2026)

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2324;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO RENEW for the second (2nd) and the third (3rd) base year (2025-2026), from January 1, 2025 to December 31, 2026, contract T.P. 2024-46 : Collection and transportation of household waste and organic matter with two (2) renewal options, initially awarded to SERVICES RICOVA INC., by way of resolution CM24 084 dated April 8, 2024;

TO AUTHORIZE, for this purpose, a total expenditure of \$947,494.21 per base year, for a grand total of \$1,894,988.42, all applicable taxes included, for the two base years 2025 and 2026, payable to SERVICES RICOVA INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-451-10-446 et 02-451-20-446.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 284
EXPENDITURES - EMERGENCY MEASURES -
AUGUST 9, 2024 FLOODS

CONSIDERING the *force majeure (Act of God)* event that occurred on August 9, 2024, which endangered the safety of individuals and damaged municipal equipment;

CONSIDERING the motivated report of the Mayor to the municipal council pursuant to section 573.2 of the *Cities and Town Act*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2319;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$301,404.56, all applicable taxes included, for the costs related to the emergency measures taken by the Town;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-033.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 285
APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-11 :
TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT POUR LES
SAISONS HIVERNALES 2021-2022, 2022-2023,
2023-2024 AVEC DEUX (2) OPTIONS DE
RENOUVELLEMENT - DÉPENSES
ADDITIONNELLES POUR LA SAISON
2023-2024 - AJUSTEMENT DE CARBURANT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2024-2321;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de
140 257.09 \$, toutes taxes applicables incluses,
payable à ROXBORO EXCAVATION INC., pour
l'ajustement de carburant pour l'année 2023-2024 dans
le cadre du contrat T.P. 2021-11 : Travaux de
dénéigement pour les saisons hivernales 2021-2022,
2022-2023, 2023 2024 avec deux (2) options de
renouvellement;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no
02-330-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 286
ENTENTE AVEC LA CROIX ROUGE -
SERVICES AUX SINISTRÉS 2024-2026**

CONSIDÉRANT QUE les municipalités doivent
prendre des mesures pour assurer la protection de la
vie, de la santé et de l'intégrité des personnes et des
biens lors de sinistres, notamment selon la *Loi sur la
sécurité civile* (RLRQ, chapitre S-2.3), la *Loi sur les
cités et villes* (RLRQ, c.C-19) et la *Loi sur les
compétences municipales* (RLRQ, c. C-47.1);

CONSIDÉRANT que la Société canadienne de la
Croix-Rouge (SCCR) est un organisme humanitaire
sans but lucratif, membre à part entière du Mouvement
international de la Croix-Rouge et du Croissant-
Rouge, dont la mission est notamment de porter
assistance aux individus, aux groupes ou aux
communautés touché(e)s par des situations d'urgence
ou des Sinistres en leur offrant une aide humanitaire;

CONSIDÉRANT QUE QU'en vertu du paragraphe
2.1 du premier alinéa de l'article 573.3 de la *Loi sur
les cités et villes*, l'entente à intervenir n'est pas
soumise aux règles d'appel d'offres prévues aux
articles 573 et 573.1 de cette même loi;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire
décisionnel no SD-2024-2225;

Il est

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 285
PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-11 :
SNOW REMOVAL WORK FOR THE 2021-2022,
2022-2023, 2023-2024 WINTER SEASONS WITH
TWO (2) RENEWAL OPTIONS - ADDITIONAL
EXPENSES FOR SEASON 2023-2024 - FUEL
ADJUSTMENT**

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2024-2321;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of
\$140,257.09, all applicable taxes included, payable to
ROXBORO EXCAVATION INC., for the fuel
adjustment for the year 2023-2024, under contract
T.P. 2021-11 : Snow removal work for the 2021-2022,
2022-2023, 2023-2024 winter seasons with two (2)
renewal options;

TO CHARGE this expenditure to budget code No.
02-330-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 286
AGREEMENT WITH THE RED CROSS -
DISASTER SERVICES 2024-2026**

CONSIDERING THAT municipalities must take
measures to ensure the protection of life, health, and
the integrity of persons and property during disasters,
in particular according to the *Civil Protection Act*
(CQLR, chapter S-2.3), the *Cities and Towns Act*
(CQLR, chapter C-19), and the *Municipal Powers Act*
(CQLR, chapter C-47.1);

CONSIDERING THAT the Canadian Red Cross
Society (CRCS) is a non-profit humanitarian
organization, a full member of the International Red
Cross and Red Crescent Movement, whose mission is
to assist individuals, groups, or communities affected
by emergencies or disasters by providing
humanitarian aid;

CONSIDERING THAT under subparagraph 2.1 of
the first paragraph of section 573.3 of the *Cities and
Towns Act*, the agreement to be entered into is not
subject to the tendering rules provided for in sections
573 and 573.1 of the same Act;

CONSIDERING the overall content of Summary
Report No. SD-2024-2225;

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ACCEPTER l'Entente de services aux sinistrés proposée par la Société canadienne de la Croix-Rouge d'une durée initiale de deux (2) ans, soit jusqu'au 3 septembre 2026, renouvelable automatiquement à chaque année pour un (1) an, à moins que l'une ou l'autre des parties n'avise l'autre de son intention de modifier ou de mettre fin à l'entente dans les 90 jours avant son expiration;

D'AUTORISER une dépense annuelle comme suit :

- 2024-2025 : 0,08 \$ per capita (représentant un montant total de 1 565.12 \$ toutes taxes incluses)
- 2025-2026 : 0,10 \$ per capita
- 2026-2027 : 0,11 \$ per capita

D'AUTORISER M. Michel Gibson, Maire et M. Mike Klaiman, Directeur des loisirs et de la bibliothèque, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tous les documents requis à cette fin;

DE NOMMER, à titre de représentants et personnes-ressources de la Ville de Kirkland aux fins de la gestion et des suivis de l'entente, M. Mike Klaiman, Directeur des loisirs et de la bibliothèque et Mme Cynthia Mullin, Chef de division - ressources humaines.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-160-00-699.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 287
CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES
DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE
2025

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2305;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

QUE le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal de la Ville de Kirkland pour l'année 2025, soit établi comme suit :

Lundi 13 janvier
Lundi 3 février
Lundi 3 mars
Lundi 7 avril
Lundi 5 mai
Lundi 9 juin
Lundi 7 juillet
Lundi 4 août
Mardi 2 septembre
Mercredi 1 octobre
Lundi 10 novembre
Lundi 1 décembre

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved :

TO ACCEPT the Disaster Services Agreement proposed by the Canadian Red Cross Society for an initial term of two (2) years, until September 3, 2026, automatically renewable each year for one (1) year, unless either party notifies the other of its intention to modify or terminate the agreement within 90 days before its expiration;

TO AUTHORIZE an annual expenditure as follows :

- 2024-2025 : \$0.08 per capita (representing a total amount of \$1,565.12 including all taxes)
- 2025-2026 : \$0.10 per capita
- 2026-2027 : \$0.11 per capita

TO AUTHORIZE Mr. Michel Gibson, Mayor, and Mr. Mike Klaiman, Director of Recreation and Library, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, all documents required for this purpose;

TO APPOINT Mr. Mike Klaiman, Director of Recreation and Library, and Ms. Cynthia Mullin, Division Head - Human Resources, as representatives and resource persons of the Town of Kirkland for the management and follow-up of the agreement;

TO CHARGE this expenditure to budget item no. 02-160-00-699.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 287
SCHEDULE OF THE REGULAR SITTINGS OF
THE MUNICIPAL COUNCIL FOR THE YEAR
2025

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2305;

It is

Moved by Councillor J. Morson
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO ESTABLISH the schedule of the regular sittings of the municipal Council of the Town of Kirkland for the year 2025, as follows :

Monday, January 13
Monday, February 3
Monday, March 3
Monday, April 7
Monday, May 5
Monday, June 9
Monday, July 7
Monday, August 4
Tuesday, September 2
Wednesday, October 1
Monday, November 10
Monday, December 1

QUE les séances se tiennent dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, à 20h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 288
ADOPTION DU PLAN D'ACTION 2025
FAVORISANT L'INTÉGRATION DES
PERSONNES HANDICAPÉES

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2304;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'APPROUVER le Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2025);

DE TRANSMETTRE une copie du Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2025) à l'Office des personnes handicapées du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 289
DIRECTIVE PARTICULIÈRE RELATIVE À
L'UTILISATION D'UNE AUTRE LANGUE QUE
LE FRANÇAIS

CONSIDÉRANT que la *Loi sur la langue officielle et commune du Québec, le français* a été sanctionnée le 1er juin 2022 et a modifié la *Charte de la langue française* (CLF);

CONSIDÉRANT que cette loi instaure un devoir d'utiliser le français de façon exemplaire et exclusive, sous réserve de certaines exceptions;

CONSIDÉRANT que, comme tous les organismes régis par cette loi, la Ville de Kirkland doit adopter une directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que le français et la transmettre au ministère de la Langue française;

CONSIDÉRANT que Ville de Kirkland est un organisme reconnu en vertu de l'article 29.1 de la CLF et qu'à ce titre, elle a recours aux facultés prévues aux articles 23 à 26 de la CLF;

CONSIDÉRANT que la directive particulière identifie des situations supplémentaires à celles prévues aux articles 23 à 26 de la CLF et prévoit la possibilité d'utiliser une autre langue que le français dans les situations qui ne sont pas couvertes par sa reconnaissance en vertu de l'article 29.1 de la CLF;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2316;

THAT the sittings be held in the Council Room at Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, at 8:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 288
ADOPTION OF THE 2025 ACTION PLAN FOR
THE INTEGRATION OF PERSONS WITH
DISABILITIES

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2304;

It is

Moved by Councillor M. Brown
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO ADOPT the Action plan for the integration of persons with disabilities (2025);

TO SEND a copy of the Action plan for the integration of persons with disabilities (2025) to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 289
SPECIFIC DIRECTIVE REGARDING THE USE
OF A LANGUAGE OTHER THAN FRENCH

CONSIDERING THAT *An Act respecting French, the official and common language of Québec*, was sanctioned on June 1, 2022, and amended the *Charter of the French Language* (CFL);

CONSIDERING THAT this law establishes a duty to use French in an exemplary and exclusive manner, subject to certain exceptions;

CONSIDERING THAT like all organizations governed by this law, the Town of Kirkland must adopt a specific directive regarding the use of a language other than French and transmit it to the *Ministère de la Langue française*;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland is a recognized organization under section 29.1 of the CFL and, as such, it utilizes the provisions set out in sections 23 to 26 of the CFL;

CONSIDERING THAT the specific directive identifies additional situations to those provided for in sections 23 to 26 of the CFL and allows for the use of a language other than French in situations not covered by its recognition under section 29.1 of the CFL;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2316;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'APPROUVER la Directive particulière relative à l'utilisation d'une autre langue que le français;

DE TRANSMETTRE une copie cette directive au ministère de la Langue française.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 290
REMBOURSEMENT DE DEUX (2) EMPRUNTS
À L'ÉCHÉANCE

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a réalisé des emprunts à long terme par obligation pour financer les règlements d'emprunts numéros EMP-2014-01 et EMP-2020-01;

CONSIDÉRANT QUE les dates d'échéance et les soldes de ces emprunts à l'échéance sont les suivants :

Règlement d'emprunt	No. de référence	Date d'échéance	Solde à l'échéance
EMP-2014-01	66102-24	27 janvier 2025	1 694 000 \$
EMP-2020-01	66120-25	27 octobre 2025	3 268 000 \$

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland souhaite rembourser les soldes de ces emprunts à leur échéance respective;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2306;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

QUE le préambule de la présente résolution fasse partie intégrante de celle-ci comme si au long rédigé;

QU'aux échéances des emprunts à long terme réalisés pour financer les règlements d'emprunts numéros EMP-2014-01 et EMP-2020-01, la Ville de Kirkland rembourse en totalité les soldes de ces emprunts;

D'AUTORISER la Directrice générale adjointe et trésorière, Mme Nadine Bassila, à signer, pour et au nom de la Ville de Kirkland, tout document à cet effet et à rembourser le solde de cet emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO APPROVE the Specific directive regarding the use of a language other than French;

TO TRANSMIT a copy of this directive to the *Ministère de la Langue française*.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 290
REPAYMENT OF TWO (2) LOANS AT
MATURITY

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has carried out long-term borrowing by bond Loan by-laws numbers EMP-2014-01 and EMP-2020-01;

CONSIDERING THAT the maturity dates and the balances of these loans at maturity are as follows :

Loan By-law	Reference No.	Maturity Date	Balance due at maturity
EMP-2014-01	66102-24	January 27, 2025	\$1,694,000
EMP-2020-01	66120-25	October 27, 2025	\$3,268,000

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland wishes to repay the balances of these loans at their respective maturities;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2306;

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

THAT the preamble form an integral part of the present resolution as if it were written at length;

THAT, upon maturity of the long-term loans taken out to finance Loan by-law numbers EMP-2014-01 and EMP-2020-01, the Town of Kirkland repay in full the balances of these loans;

TO AUTHORIZE the Assistant Director General and Treasurer, Ms. Nadine Bassila, to sign, for and on behalf of the Town of Kirkland, all documents to this effect and to repay the balances of these loans.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM24 291
FINANCEMENT DE LA DETTE PAR
L'EXCÉDENT RÉSERVÉ AUX
INFRASTRUCTURES MUNICIPALES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2307;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe
Appuyée par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER la Directrice générale adjointe et trésorière, Mme Nadine Bassila, à affecter l'excédent réservé aux infrastructures municipales, au remboursement au comptant de la dette de 8 119 200 \$ représentant la totalité des soldes d'emprunts à l'échéance des Règlements nos EMP-2018-01, EMP-2013-01, EMP-2009-01 et EMP-2019-01.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 292
FINANCEMENT DES PROJETS SPÉCIAUX
INFRASTRUCTURES PAR L'EXCÉDENT
RÉSERVÉ AUX INFRASTRUCTURES
MUNICIPALES POUR UN MONTANT
MAXIMAL DE 6,7M\$**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2308;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER la Directrice générale adjointe et trésorière, Mme Nadine Bassila, à affecter l'excédent réservé aux infrastructures municipales au financement des projets spéciaux d'immobilisations réalisés en 2024 pour un montant n'excédant pas 6 700 000 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM24 293
AFFECTATION DU SURPLUS LIBRE AU
FINANCEMENT DES PROJETS SPÉCIAUX
2024**

CONSIDÉRANT QUE Ville détient les fonds suffisants pour financer la réalisation des projets spéciaux 2024;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2323;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

**RESOLUTION CM24 291
DEBT FINANCING THROUGH THE SURPLUS
RESERVED FOR MUNICIPAL
INFRASTRUCTURES**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2307;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

TO AUTHORIZE the Assistant Director General and Treasurer, Ms. Nadine Bassila, to allocate the surplus reserved for municipal infrastructure to the cash repayment of the debt of \$8,119,200, representing the total loan balances at the maturity of By-laws Nos. EMP-2018-01, EMP-2013-01, EMP-2009-01, and EMP-2019-01.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 292
FINANCING OF SPECIAL INFRASTRUCTURE
PROJECTS THROUGH THE SURPLUS
RESERVED FOR MUNICIPAL
INFRASTRUCTURES FOR A MAXIMUM
AMOUNT OF \$6.7M**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2308;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE the Assistant Director General and Treasurer, Ms. Nadine Bassila, to allocate the surplus reserved for municipal infrastructures to the financing of special capital projects carried out in 2024 for an amount not exceeding \$6,700,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM24 293
ALLOCATION OF THE FREE SURPLUS TO
THE FINANCING OF SPECIAL PROJECTS
2024**

CONSIDERING THAT the Town has sufficient funds to finance the 2024 special projects;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2323;

It is

Moved by Councillor M. Brown
Seconded by Councillor P. Dufort

Et résolu :

D'AUTORISER la Directrice générale adjointe et Trésorière à utiliser le surplus libre jusqu'à concurrence d'un montant maximal de 6 000 000 \$ pour financer les projets spéciaux de 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RÉSOLUTION CM24 294
PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE -
TECQ 2019-2024

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2019 à 2024 (ci-après le Guide);

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland doit respecter les modalités de ce Guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2320;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito
 Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

QUE la Ville de Kirkland s'engage à respecter les modalités du Guide qui s'appliquent à elle;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à être la seule responsable et à dégager le gouvernement du Canada et le gouvernement du Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2019-2024;

QUE la Ville de Kirkland approuve le contenu et autorise l'envoi au ministère des Affaires municipales et de l'Habitation de la programmation de travaux n° 3 ci-jointe et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation;

QUE la Ville de Kirkland s'engage à atteindre le seuil minimal d'immobilisations qui lui est imposé pour l'ensemble des cinq années du programme;

And resolved :

TO AUTHORIZE the Treasurer and Assistant Director General to use the available surplus up to a maximum amount of \$6,000,000 to finance the 2024 special projects.

CARRIED UNANIMOUSLY

RESOLUTION CM24 294
FUEL TAX PROGRAM - TECQ 2019-2024

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland has taken cognizance of the *Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec* (TECQ) for the years 2019 to 2024 (hereinafter the Guide);

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland must respect the terms and conditions of this Guide that apply to it in order to receive the government contribution that was confirmed in a letter from the Minister of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2320;

It is

Moved by Councillor D. Zito
 Seconded by Councillor J. Morson

And resolved :

THAT the Town of Kirkland agrees to comply with the terms and conditions of the Guide that apply to it;

THAT the Town of Kirkland agrees to be solely responsible for and to hold harmless the Government of Canada and the Government of Quebec and their ministers, officers, employees and agents from and against any and all claims, demands, losses, damages and costs of any kind based on injury to or death of any person, damage to or loss of property caused by any willful or negligent act arising directly or indirectly from investments made with the financial assistance obtained under the TECQ 2019-2024 program;

THAT the Town of Kirkland approves the content and authorizes the sending to the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation* of the attached work program No. 3 and all other documents required by the *ministère* in order to receive the government contribution confirmed to it in a letter from the Minister of the *ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*;

THAT the Town of Kirkland is committed to meeting the minimum capital threshold for the entire five-year program;

QUE la Ville de Kirkland s’engage à informer le ministère des Affaires municipales et de l’Habitation de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

THAT the Town of Kirkland undertakes to inform the *ministère des Affaires municipales et de l’Habitation* of any changes that will be made to the work program approved by this resolution;

QUE la Ville de Kirkland atteste par la présente résolution que la programmation de travaux no 3 ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de coûts des travaux admissibles.

THAT the Town of Kirkland hereby certifies that the attached work program No. 3 contains true realized costs and reflects the projected costs of eligible work.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES - DÉPÔT

DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS - TABLING

Conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q., c. E- 2.2), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Me Annie Riendeau, greffière, des déclarations d’intérêts pécuniaires de l’année 2024 soumises par les membres suivants du conseil municipal :

In accordance with an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (C.Q.L.R., c. E-2.2), the Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre Annie Riendeau, Town Clerk, of the statement of pecuniary interests for the year 2024 of the following members of Council :

- M. Michel Gibson, maire
- M. Michael Brown, conseiller du district 1
- M. Luciano Piciacchia, conseiller du district 2
- Mme. Nancy Kokinasidis, conseillère du district 3
- M. Domenico Zito, conseiller du district 4
- M. Stephen Bouchard, conseiller du district 5
- M. John Morson, conseiller du district 6
- M. Paul Dufort, conseiller du district 7
- Mme. Karen Cliffe, conseillère du district 8

- Mr. Michel Gibson, Mayor
- Mr. Michael Brown, Councillor for district 1
- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor for district 2
- Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor for district 3
- Mr. Domenico Zito, Councillor for district 4
- Mr. Stephen Bouchard, Councillor for district 5
- Mr. John Morson, Councillor for district 6
- Mr. Paul Dufort, Councillor for district 7
- Ms. Karen Cliffe, Councillor for district 8

RÉSOLUTION CM24 295 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L’ANNÉE 2024

RESOLUTION CM24 295 ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2024

Il est

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Moved by Councillor L. Piciacchia
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

And resolved :

D’AUTORISER l’ajout suivant à la liste des contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l’année 2024 (résolution CM24 017 en date du 15 janvier 2024) :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2024 (resolution CM24 017, dated January 15, 2024) :

Maison WILOH	50,00 \$
--------------	----------

Maison WILOH	\$50.00
--------------	---------

D’IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L’UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

RESSOURCES HUMAINES

HUMAN RESOURCES

Aucun sujet relatif aux ressources humaines n’est traité séance tenante.

There are no items relating to Human Resources to be tabled at the present sitting.

RÉSOLUTION CM24 296
PIIA LOT 4 378 998 DU CADASTRE DU
QUÉBEC - ZONE 239C - 17600-17650 ROUTE
TRANSCANADIENNE (BÂTIMENTS
VACANTS)

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2318;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'opération cadastrale sur lot 4 378 998 dans la zone 239C, situé au 17600-17650 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 19 novembre 2024;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.3.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 19 novembre 2024, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

ENVIRONNEMENT

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire du 20 novembre 2024 et à l'assemblée ordinaire du 21 novembre 2024.

AFFAIRES GOUVERNEMENTALES

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

RESOLUTION CM24 296
SPAIP LOT 4 378 998 OF THE QUEBEC
CADASTRE - ZONE 239C - 17600-17650
TRANS-CANADA HIGHWAY (VACANT
BUILDINGS)

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2024, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2318;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the cadastral operation project on lot 4 378 998 in Zone 239C, located at 17600-17650 Trans-Canada Highway, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2024;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed in item 3.3.1 of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2024, said plans being in conformity with By-law No. SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

ENVIRONMENT

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

AGGLOMERATION BUSINESS

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special sitting held on November 20, 2024, and at the regular sitting held on November 21, 2024.

GOVERNMENT BUSINESS

There is no government business tabled at the sitting.

RÉSOLUTION CM24 297
JOURNÉE INTERNATIONALE DES
BÉNÉVOLES

CONSIDÉRANT QUE plus de 2,3 millions de bénévoles s'impliquent quotidiennement au Québec;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland reconnaît l'impact indéniable de cette implication bénévole;

CONSIDÉRANT QUE l'implication de ces bénévoles a un fort impact sur le dynamisme de notre milieu de vie;

CONSIDÉRANT QUE l'implication de ces bénévoles contribue à assurer un filet social et humain pour les personnes vulnérables vivant sur notre territoire;

CONSIDÉRANT QUE l'ONU a déclaré, en 1985, que la journée du 5 décembre devenait la Journée internationale des bénévoles;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2024-2309;

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

DE RECONNAÎTRE le 5 décembre 2024 comme étant la Journée internationale des bénévoles dans la Ville de Kirkland;

DE PROFITER de cette occasion pour remercier publiquement l'ensemble des bénévoles impliqués au sein des différentes organisations présentes sur le territoire de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois d'octobre 2024 par la greffière.

AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Quatre (4) employés et onze (11) citoyens présents, sept (7) intervenants.

RESOLUTION CM24 297
JOURNÉE INTERNATIONALE DES
BÉNÉVOLES

CONSIDERING THAT more than 2.3 million volunteers are involved daily in Quebec;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland recognizes the undeniable impact of this volunteer involvement;

CONSIDERING THAT the involvement of these volunteers has a strong impact on the dynamism of our community;

CONSIDERING THAT the involvement of these volunteers helps ensure a social and human safety net for vulnerable people living in our area;

CONSIDERING THAT the UN declared in 1985 that December 5th would become *Journée internationale des bénévoles*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2024-2309;

It is

Moved by Councillor J. Morson
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO RECOGNIZE December 5, 2024, as *Journée internationale des bénévoles* in the Town of Kirkland;

TO TAKE this opportunity to publicly thank all the volunteers involved in the various organizations present in the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of October 2024 by the Town Clerk.

NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

PUBLIC QUESTION PERIOD

Four (4) employees and eleven (11) citizens in attendance, seven (7) representations made.

RÉSOLUTION CM24 298
LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 21h16.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

RESOLUTION CM24 298
CLOSING OF THE SITTING

It is

Moved by Councillor P. Dufort
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 9:16 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

Maire
Mayor

(Annie Riendeau)

Greffière
Town Clerk